

## Les caractères chinois les plus fréquents

## Leçon 35

Suīrán tāmen huì shuō Yīngwén, dànshì wǒ bǐjiào xǐhuān shuō Zhōngwén.  
虽然他们会说英文，但是我比较喜欢说中文。

### CONVERSATION

大卫： 明的哥哥和弟弟做什么工作？  
马丁： 他哥哥是商人。  
他弟弟在银行工作。  
跟他们的时候  
我有很多机会练习我的中文。  
虽然他们会说英文，  
但是我比较喜欢说中文。

David: Qu'est-ce que le grand frère et le petit frère de Ming font ?

Martin: Son grand frère est un homme d'affaires.  
Son petit frère travaille pour une banque.  
J'ai eu beaucoup de chance  
de pratiquer mon chinois avec eux.  
Bien qu'ils pouvaient parler anglais,  
j'ai préféré parler chinois.

### Bien qu'ils pouvaient parler anglais, j'ai préféré parler chinois.

Dàwèi: Míng de gēge he dìdì zuò shénme gōngzuò?

Mǎdīng: Tā gēge shì shāngrén.

Tā dìdì zài yínháng gōngzuò.

Gēn tāmen de shíhòu

wǒ yǒu hèn duō jīhuì liànxī wǒ de Zhōngwén.

Suīrán tāmen huì shuō Yīngwén,

dànshì wǒ bǐjiào xǐhuān shuō Zhōngwén.

### NOTE/S

1. Les mots de liaison *suīrán* ....., *dànshì* .... "bien que ....., (mais)...." sont employés pour exprimer les contrastes.

*Suīrán nǐ bù xǐhuān wǒ, dànshì wǒ xǐhuān nǐ.*

Bien que tu ne m'aimes pas, je t'aime bien.

### NOUVEAUX CARACTÈRES

行 háng 较 jiào 练 liàn 商 shāng 虽 suī  
银 yín 英 yīng

### VOCABULAIRE

比较喜欢	bǐjiào xǐhuān	préférer
会	huì	pouvoir
练习	liànxí	pratiquer
商人	shāngrén	homme d'affaires
说	shuō	parler
虽然	suīrán	bien que
英文	Yīngwén	la langue anglaise
银行	yínháng	banque

## CORRIGÉS DES EXERCICES

### 35.1

1. Vrai
2. Faux
3. Faux
4. Faux
5. Faux
6. Faux
7. Faux
8. Faux
9. Faux

### 35.1

1. e
2. a
3. d
4. b
5. c
6. g
7. f

## EXERCICE/S

### 35.1 Vrai ou faux.

1. 马丁见过明的哥哥和弟弟。
2. 马丁不知道明的哥哥做什么工作。
3. 马丁不知道明的弟弟在哪儿工作。
4. 明的哥哥是老师。
5. 明的弟弟在大学工作。
6. 在上海的时候马丁没有机会练习他的中文。
7. 明的哥哥和弟弟不会说英文。
8. 虽然马丁会说中文，但是他不喜欢练习他的中文。
9. 跟明的哥哥和弟弟马丁比较喜欢说英文。

### 35.2 Reliez les parties qui vont ensemble.

- |             |                 |
|-------------|-----------------|
| 1. 跟明的时候，   | a. 但是他比较喜欢说德文。  |
| 2. 虽然他会说法文， | b. 因为我没有空。      |
| 3. 你一回来，    | c. 一路顺风。        |
| 4. 明天我不来，   | d. 就给他打电话。      |
| 5. 我祝你      | e. 马丁有机会练习他的中文。 |
| 6. 认识你的父母   | f. 你们想去欧洲。      |
| 7. 听说       | g. 我很高兴。        |